



ARBETSBLAD

PEDAGOGER: LENA WILHELMSSON/AGNETA SOLDÉN
PROJEKTLEDARE: EVA BLOMBERG

KORTFILMSKLUBBEN FRANSKA

Pochette surprise (lätt)

Innehåll

1. Vad tycker pappan om att göra?
2. Pappan vill att barnen ska stanna på middag. Varför?
3. Rinette och Antoine har andra planer. Vad har de planerat?
4. De tittar på foton från 1989. Vad upptäcker de plötsligt bland fotona?
5. Hur reagerar pappan?
6. Beskriv stämningen vid matbordet.
7. Hur slutar filmen?

Diskutera

1. Vad tycker ni om pappan i den här filmen? Motivera.
2. Vilket intryck får ni av mamman?
3. Om ni var någon av barnen, hur hade ni reagerat i den här situationen?
4. Vad tyckte ni om den här filmen? Motivera!

Ordkunskap

Vad säger de i filmen?

1. J'ai un dñner de _____ (jobb).
2. Elle _____ (kommer hem) de la gym dans 5 miutes.
3. Je vais chercher _____ (övertaskningen).
4. _____ (semestern) en Italie il y a 25 ans.
5. Il est _____ (söt) Paolo, non ?
6. Votre mère m'a _____ (bedragit) !
7. C'était ça ou le _____ (skilsmässa).
8. C'est de ma _____ (fel) ?
9. Ça va être un _____ (helvete).
10. On va se parler entre _____ (vuxna).

I filmen förekommer några uppmaningar. Vad säger de? Dra streck!

| | |
|---|---|
| Allume ! Arrête ! Attendez-la ! Excusez-le ! Fais un effort ! Laissez-moi ! Ne bougez pas ! Partage ! Pousse-toi ! Regarde ! Retourne ! Vas-y ! Viens t'asseoir ! | Ansträng dig! Dela med dig! Flytta på dig! Gå tillbaka! Kom och sätt dig! Låt mig vara! Sitt kvar! (rör er inte) Sluta! Sätt igång! Titta! Tänd! Ursäkta honom! Vänta på henne! |
|---|---|

Arbeta två och två och gör dialoger med hjälp av uppmaningarna som står i listan ovan.

Pochette surprise (medel)

Vrai ou faux ?

1. Les parents classent les photos
2. La maman est à la gym
3. Rinette et Antoine sont contents de rester à la maison
4. Le père s'enferme dans sa chambre
5. La maman embrasse un homme sur la photo
6. La mère avoue tout
7. Les enfants proposent le divorce
8. Le père est très jaloux
9. La mère fait un gâteau
10. Sur une photo le père est avec une autre femme
11. Finalement ils vont dîner au restaurant

| V | F |
|----------|----------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Discuter

Que pensez-vous de ce film ? Argumentez ! Utilisez les mots dans la liste ci-dessous.

| | |
|---|--|
| Je pense que... / A mon avis.../ D'après moi... | <i>Jag tycker att.../ Enligt min åsikt.../ Enligt mig...</i> |
| Le film me plaît beaucoup parce que ... | <i>Jag tycker mycket om filmen därför att ...</i> |
| Le film ne me plaît pas parce que ... | <i>Jag tycker inte om filmen därför att ...</i> |
| Le film est : | |
| drôle, rigolo, marrant, amusant | <i>rolig, skojig</i> |
| comique | <i>komisk</i> |
| intéressant | <i>intressant</i> |
| différent | <i>annorlunda</i> |
| important | <i>viktig</i> |
| sérieux | <i>allvarlig</i> |
| un film de suspens | <i>spännande (ovisst om hur det slutar)</i> |
| passionnant | <i>spännande</i> |
| réaliste | <i>realistisk</i> |
| absurde | <i>absurd</i> |
| médiocre | <i>medelmåttig</i> |
| ennuyeux | <i>långtråkig</i> |
| triste | <i>sorglig</i> |
| trop long | <i>för lång</i> |
| trop lent | <i>för långsam</i> |
| bête | <i>knäpp</i> |
| ridicule | <i>löjlig</i> |
| bizarre | <i>bisarr, konstig</i> |
| inintéressant | <i>ointressant</i> |
| prévisible | <i>förutsägbar</i> |
| irréaliste | <i>orealistisk</i> |

Pochette surprise (svårare)

Avez-vous bien compris ?

1. Qu'est-ce que le père est en train de faire ?
2. Où est la mère ?
3. Les enfants n'ont pas envie de rester dîner, pourquoi ?
4. Qu'est-ce qu'il y a sur la photo qui trouble le père ?
5. Quelle est la réaction du père quand il trouve une photo avec sa femme et un autre homme ?
6. Il met sa femme devant le fait accompli. Comment réagit-elle ?
7. Quelle est son explication ? Pourquoi a-t-elle trompé son mari ?
8. Pourquoi est-ce Rinette s'enferme dans sa chambre. Qu'est-ce qu'elle y fait ?
9. Pourquoi est-ce que le père change d'attitude à la fin vis à vis de sa femme ?
10. A ce moment-là, sa femme voit une photo avec ... racontez !

À vous de parler !

1. La mère raconte ses aventures amoureuses à sa fille. Qu'en pensez-vous ?
2. Que pensez-vous des parents ?
3. Que pensez-vous de ce film ? Argumentez !

L'argot

Dans le film, il y a beaucoup d'expressions d'argot. Qu'est-ce qu'elles veulent dire et quelle est l'équivalence correcte ?

C'est dégueulasse

Il est canon

Ils sont cinglés

Je m'emmerde

Le mec

Putain !

Quel con !

Ta gueule !



Quelques bonnes expressions

Voici quelques expressions françaises qu'on entend dans le film. Qu'est-ce qu'elles veulent dire ? Complétez les phrases en mettant les expressions à la bonne place.

Ça sert à quoi ?

Fais pas le con !

On s'en fout

Qu'est-ce que tu as ?

Qu'est-ce qui te prend ?

Tant mieux pour toi !

Tu as mieux à faire ?

Tu te rends compte !

1. Regarder de vieilles photos, _____ !
2. Tu es toujours pressé, _____ ?
3. _____, papa ne s'est pas suicidé !
4. Les photos, ca ne nous intéresse pas, _____ !
5. Pourquoi tu fais ca ? _____ ?
6. Ta mère m'a trompé _____ !
7. Tu as trouvé du boulot ? _____ !
8. Tu ne vas pas bien ? _____ ?

Ecrivez, parlez, imaginez !

1. **Imaginez** que vous êtes Rinette ou Antoine. Racontez à un(e) ami(e) ce qui s'est passé chez les parents.
2. **Racontez une histoire.** Faites quelques photos avec vos copains de classe et imaginez une histoire de famille.



Vocabulaire :

| | |
|-------------------------|----------------------------|
| la pochette | <i>liten ficka, fodral</i> |
| la surprise | <i>övertaskning</i> |
| Le capitaine Crochet | <i>Kapten Krok</i> |
| une soirée | <i>fest, middag</i> |
| le boulot | <i>jobb</i> |
| enchaîner | <i>hänga på</i> |
| bouger | <i>röra sig</i> |
| jetable | <i>engångs-</i> |
| un suspens | <i>spänning</i> |
| flou | <i>suddig</i> |
| fourrer | <i>sticka in</i> |
| un inconnu | <i>en okänd person</i> |
| extrapoler | <i>Här: överdriva</i> |
| sereinement | <i>lugnt och stilla</i> |
| cocu | <i>bedragen</i> |
| une boîte | <i>företag</i> |
| une plomberie | <i>rörmokeri</i> |
| faire un effort | <i>anstränga sig</i> |
| ressasser | <i>tjata om</i> |
| un indice | <i>ledtråd</i> |
| avouer | <i>erkänna</i> |
| un tribunal | <i>domstol</i> |
| accuser | <i>anklaga</i> |
| tromper qn | <i>bedra någon</i> |
| empêcher qn de faire qc | <i>hindra någon</i> |
| un divorce | <i>skilsmässa</i> |
| (se) déstresser | <i>lugna</i> |
| s'embrasser | <i>kyssas</i> |
| un baiser | <i>kyss</i> |